联合国 S/PV.6841



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六八四一次会议

2012年9月26日星期三下午2时45分举行

纽约

主席：	韦斯特维勒先生	（德国）
成员：	阿塞拜疆	马梅德亚罗夫先生
	中国	杨洁篪先生
	哥伦比亚	奥尔古因·奎利亚尔女士
	法国	法比尤斯先生
	危地马拉	卡瓦列罗斯先生
	印度	马塔伊先生
	摩洛哥	奥斯马尼先生
	巴基斯坦	吉拉尼先生
	葡萄牙	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	南非	恩科阿纳-马沙巴内女士
	多哥	奥欣先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	黑格先生
	美利坚合众国	罗德姆•克林顿夫人

议程项目

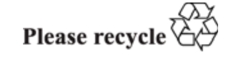
中东局势

安全理事会关于中东和平与安全的高级别会议

2012年9月6日德国常驻联合国代表给秘书长的信（S/2012/686）

12-52212C)





下午2时55分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

安全理事会关于中东和平与安全的高级别会议

2012年9月6日德国常驻联合国代表给秘书长的信（S/2012/686）

主席（以英语发言）：我要热烈欢迎秘书长、阿拉伯国家联盟秘书长、各位部长以及其他代表来到本会议厅。他们的与会证实，将要处理的问题极为重要。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/686，其中载有2012年9月6日德国常驻联合国代表给秘书长的信，转递一份关于所审议项目的概念文件。

我现在谨以德意志联邦共和国外交部长的身份发言。

自德国于2011年1月开始其目前作为安全理事会理事国的任期以来，我们目睹了近东和中东各国发生的戏剧性变化。该地区人民表达了其对尊严、民主、参与经济和社会生活、国家繁荣富强、尊重其基本人权的希望。最初，我们称之为“阿拉伯之春”。我们现在知道，称之为阿拉伯四季更为贴切。

阿拉伯世界的变革运动并没有在每一个国家都遵循同一个模式。实际上，比以往任何时候更加明显的是，情况因国而异，但变革进程仍在继续。

我们大家都对许多阿拉伯国家最近发生的针对一部可耻的反伊斯兰录像的骚乱事件感到关切。我要非常明确地表明我国的立场。

我完全可以理解，这一可憎、可耻的视频使信徒们深感愤怒，但是，不能用暴力来应对这种挑衅。没有理由可以行使暴力和杀人。

我们现在目睹的不是宗教间的对抗，也不是不同文化的冲突。我们看到的是社会内部的冲突，是思想开放与封闭的冲突，是理性与原教旨主义的冲突，是和平与暴力的冲突。本周会议必须有助于加强在世界各国社会中勇敢捍卫尊重与宽容、懂得自由与责任乃是同一事物两个方面的人们。德国的立场毫无疑问，我们现在更坚决地同促进和平者站在一起。我们看到挑战，但我们相信阿拉伯世界的变化正在带来划时代的机遇。德国建立变革伙伴关系，提供教育、就业和经济增长的建议仍然有效。

在区域和平与安全方面，阿拉伯国家联盟已经承担主导作用，他们已经对叙利亚和利比亚境内的冲突采取明确立场。然而，对叙利亚人民而言，和平的前景似乎仍然是一个遥远的梦想。作为国际社会，我们必须团结起来制止暴力，帮助启动政治过渡进程。我们必须找到共同对策。为了叙利亚人民，我们有责任这样做。我们赞赏阿拉伯国家联盟发挥积极领导作用，努力制止叙利亚境内的屠杀行为。

阿拉伯世界发生的变化，增加了实现中东和平的迫切性。谈判是达成两国解决方案，满足以色列和巴勒斯坦人双方正当要求的途径。因此，我们必须确保和平进程继续成为国际议程上的优先事项。阿拉伯国家联盟核准沙特和平倡议，提出了一个极端重要的建设性方案。

我们认为，必须巩固和发展联合国同阿拉伯国家联盟的合作。阿拉伯联盟对《联合国宪章》所载的各种价值观的承诺，是扩大合作的基础。最重要的是，需要进一步突出双方在预防和解决冲突方面可以共同取得的目标。我们需要取得切实的进展。例如，我们可以考虑增加与阿拉伯国家联盟代表之间的通报和磋商。我也希望在开罗设立一个联合

国办事处，加强同阿拉伯国家联盟秘书处之间的合作。

时际已到。阿拉伯世界正经历划时代的变革，让我们抓住机遇，开创阿拉伯国家联盟和联合国合作的新篇章。

我现在恢复行使安理会主席职能。

主席（以英语发言）：我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

秘书长（以英语发言）：我们今天开会，正值中东和北非地区发生历史性、而且往往鼓舞人心的变革之时。阿拉伯世界正在经历若干巨大的转变，艰难但明确地朝着被长期剥夺的自由的方向发展。不过，现在旧的秩序已经崩溃，新的秩序尚未出现，这也是一个令人普遍担心和发生暴力悲剧的时候。

以色列和巴勒斯坦人之间的和平进程仍然处于僵局，实现两国解决方案的窗口在危险地缩小。阿拉伯国家联盟的阿拉伯和平倡议仍然是旨在结束占领、达成期待已久的协定的框架的一个重要组成部分。在此艰难的时刻，我指望阿盟成员国继续慷慨解囊，为巴勒斯坦权力机构和联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处提供财政援助。我敦促成员国和国际社会其他成员在这两方面多作贡献。

叙利亚冲突已经威胁到区域及国际和平与安全。一场人类悲剧正在光天化日之下，但也在黑暗的监狱、已经成为一片废墟的社区和饱受创伤的儿童心灵中发生。我呼吁所有有影响力的国家说服双方，这场危机没有军事解决办法。

核问题也为该地区的紧张局势火上浇油。安理会成员国应该尽自己的责任，防止紧张升级，坚持和平解决，尊重《联合国宪章》和国际法。

还发生与仇视某一宗教的行为有关的动乱，造成可以理解的愤怒和不可接受的暴力。

在这种复杂的背景下，我欢迎召开本次高级别会议，讨论阿盟与安理会之间的伙伴合作关系。

《联合国宪章》第八章为区域组织提供了广阔的机会。安全理事会早就承认，区域组织可在巩固和平协定和加强和平与稳定方面发挥重要作用。

随着阿拉伯世界一个新的政治时代的到来，阿拉伯国家联盟已有了新的目的感。阿盟是首先公开承认突尼斯革命的根源在于经济和社会差异和争取更大自由与正义愿望的组织之一。阿盟也是最早谴责利比亚前政权的暴行，敦促国际社会采取行动的组织之一。

联合国和阿联都曾努力帮助确保突尼斯和利比亚的历史性选举具有透明度。我们两组织的联合作用在叙利亚最为突出。阿拉伯联盟成员国为联合国军事观察团作出重大贡献。当然，我们首先共同任命联合特使科菲•安南，随后任命特别代表拉赫达尔•卜拉希米，作为双方使者寻找政治解决办法。这些调解努力需要安理会坚定而具体的支持。

展望未来，我认为有四个方面值得特别注意。

首先，我们要改善信息交流。双方秘书处之间应该经常举行重点突出的对话。把负责叙利亚问题的特别代表和副代表办公室设在开罗，可能是加强接触的另一种途径，目前正在探索这种可能性。

其次，我们应该把预防冲突置于我们议程的中心。联合国继续加强其及早采取行动的能力，同时帮助区域组织建设协调、调解和对话的能力。

第三，让我们探索新的合作领域。中东地区具有发展可持续能源的巨大潜力，让我们探索在我提出的“人人享有可持续能源”倡议的框架内还能做些什么。我们双方之间的关系不必仅限于应对迫在眉捷的危机的政治行动。

第四，让我们确保已经开始的过渡取得成功。如果一旦收到请求，我们必须继续准备提供具体援助。外部各方可以谦虚、耐心和尊重的方式分享其

经验和鼓励进步，但主要工作还必须由各国自己完成。

在阿拉伯地区风起云涌的动荡时刻，人民期待本组织站在他们一边，支持他们争取正义、尊严和机会的斗争。

阿拉伯国家联盟是联合国的可信伙伴。我期待与阿盟更密切地合作，以实现联合国全体会员国人民的愿望。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长的发言。

我现在请阿拉伯国家联盟秘书长纳比勒•阿拉比先生阁下发言。

阿拉比先生（以阿拉伯语发言）：我愿首先向我亲爱的朋友、德国外交部长兼安全理事会现任主席吉多•韦斯特韦勒表示最深切的感谢和赞赏，感谢他倡议举行安全理事会本次高级别会议，辩论中东局势以及如何加强联合国与阿拉伯国家联盟的合作关系和联合行动。此举体现了《联合国宪章》第八章阐述的一项重要原则，《宪章》鼓励区域组织通过求助于安全理事会，来解决本区域的问题，从而和平解决冲突并维护国际和平与安全。

在很多情况下，安全理事会都是朝着该方向前进的。它通过了支持此类合作的多项建议，其中最突出的就是第1631(2005)号决议。该决议第7段提到安全理事会与区域组织定期开会，从而促进在维护国际和平与安全领域的合作问题。有鉴于此，我必须强调，透明、明确和坦诚是安全理事会与此类组织开展任何合作的前提条件。因此，请允许我以透明、明确和坦诚的方式谈谈阿拉伯国家联盟与安全理事会对话的至关必要性。

早于联合国成立的阿拉伯国家联盟认为，国际和平与安全的根本支柱是安全理事会的有效性和可信度，以及全面、忠实、准确执行具有国际合法性的决议，特别是安理会决议。阿盟认为未执行这些决议是区域和国际上出现紧张和不稳定的根本原因之一。

安全理事会介入阿拉伯问题由来已久，可以追溯到联合国自身创立的时候。60多年来就巴勒斯坦问题通过了多项决议，该问题是阿拉伯世界的根本性、核心性问题，是导致本地区局势数十年来紧张和不稳的根本原因，而且还在持续，成为国际舞台上拖得最久却未得到解决的问题之一。阿盟始终强调，只有通过彻底、忠实执行安全理事会决议，才能实现以巴勒斯坦问题为核心的阿以冲突的公正、持久和全面解决。

这些决议涉及到该冲突的各个方面。安理会就结束以色列对被占领阿拉伯土地的占领问题通过了多项决议，特别是第242(1967)号和第338(1973)号决议；关于在巴勒斯坦土地上修建定居点的合法性问题的决议，最重要的恐怕是关于不承认占领国以色列在圣城所采取的单方面措施的第446(1979)号和第252(1968)号决议；以及关于被占领阿拉伯叙利亚戈兰的决议和关于结束以色列对黎巴嫩南部其余被占土地的占领的决议。它还通过决议，指出解决巴勒斯坦问题的基础在于建立两个国家，即在国际公认的安全边界内比邻共处的巴勒斯坦和以色列。

这些决议没有得到执行。中东局势持续紧张和不稳。巴勒斯坦人民是世界上唯一的一个民族，其问题没有解决，而且没有获得正当的自决权、自由和独立，也就是说没有获得建立自己的独立国家的权利。

现在，我们应当重新思考对于如何处理该问题的考量，检讨过去的做法，因为这种做法一直建立在管理冲突而非结束冲突的基础上。这要求避免双重标准等做法。这要求避免采取双重措施。除了20世纪40年代通过的一两项决议之外——从那时起通过了200多项决议——居然没有一项决议要求安理会根据《联合国宪章》第七章采取行动。因此，我们非常希望安全理事会审议此事，而且要很快审议。

叙利亚危机每天都在恶化和升级。叙利亚政府坚持寻求军事安全解决办法，其中包括对本国人民使用重型武器和军用飞机。叙利亚政府拒绝响

应一切倡议，其中包括阿拉伯国家联盟的倡议。这些事实现在使我们面临一种严峻的悲剧性局面。仍有更多的无辜叙利亚人被打死。涌入邻国的难民在增加。教派性质的内战阴霾笼罩着叙利亚，实际上笼罩着整个地区，警告人们可能会发生区域和国际灾难，从而影响到所有国家并需要多年才能得到解决，还会威胁到国际和平与安全。

阿拉伯国家联盟从一开始就渴望与联合国合作解决该危机。实际上，两组织在联合行动的基础上采取了新举措，任命了联合特使。阿拉伯国家联盟求助于安全理事会，并根据《联合国宪章》和赋予安理会的权力，要求安理会维护国际和平与安全；采取必要措施强迫执行安理会通过的决议；执行前任阿盟和联合国联合特使科菲•安南提出的计划；执行叙利亚问题行动小组6月30日日内瓦会议最后文件，该文件是在安全理事会五个常任理事国的参与下以协商一致方式商定的；并且奠定叙利亚启动政治转型的基础，建立响应叙利亚人民正当愿望的民主政权。我们认为第一步就是要停止叙利亚的流血，以便启动转型进程，最终建立一个健康的、能够响应叙利亚人民对于享有自由和尊严的正当愿望的民主政权。

然而，由于常任理事国之间的分歧，安全理事会又一次未能实现其中任何一项目标，坦率地说，这令人十分痛惜。而且，我遗憾地说，这些决议仍是一纸空文；它们未得到执行。连续的屠杀、流血和破坏仍在继续而没有减少。我要对安理会各成员非常明确地表示：如果我们想要联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表拉赫达尔•卜拉希米先生成功完成任务，安全理事会就必须用行动而不仅仅是言语来支持他。通过采取对各方具有约束力的办法来强制执行其决议，安理会就能够做到这一点。有约束力的决议必须以有约束力的方式来加以执行。

和平与安全面临大量和多层面的挑战，我们可就此进行合作。有些挑战是传统的，而有些则是新出现的，并在这个现代技术不断发展的时代迅速扩散。过去几年中，世人看到，侮辱伊斯兰和我们先和的行动导致了令人非常不安的事件。我们坚决反对并谴责一些阿拉伯国家做出的暴力反应，其中包括对一些外国使馆和设施不负责任和应予谴责的袭击，这些行径令人极为遗憾地导致美国驻利比亚大使和其他无辜公民遇害。在我们驳斥这种无论如何都没有道理的行径的同时，我们还愿敲响警钟：侮辱宗教、信仰及其象征物的确是一个威胁国际和平与安全的问题。

《联合国宪章》开篇这样写道，“我联合国人民”，由此确立了各国人民之间关系是国际和平与安全的基石的原则。因此，国际社会必须坚决处理任何会使我们倒退回可耻的种族主义观念的问题。我们珍视言论自由的价值。我们认为，必须遵守和坚持这些原则。但是，旨在丰富文化、建设文明的言论自由与完全是要冒犯和侮辱他人信任、文化与文明、煽动仇恨与暴力的活动之间没有任何联系。如果说《国际人权宪章》保护了宗教和信仰自由，那么它不只是确认建造礼拜场所和信奉宗教的权利，它还指出各种宗教得到尊重的权利。必须尊重各种信仰，而不是诋毁或侮辱它们。既然国际社会已把身体伤害定为犯罪，它也必须把心理和精神伤害定为犯罪。

现在，侮辱宗教和信仰显然是一种威胁国际和平、安全与稳定的现象。阿拉伯国家联盟呼吁，基于第1618(2005)号决议，建立一个具有约束力的国际法律框架，以打击诋毁宗教的行为，确保各种宗教信仰及其象征物得到尊重。该框架还将以《公民权利和政治权利国际公约》第19条和第20条为依据。

我们必须朝着增进不同文化和文明间谅解、鼓励容忍的对话的方向共同努力。联合国与安全理事会以及联合国与阿拉伯国家联盟之间为应对中东的各种挑战而开展的合作与协调应采取不同形式。在也门，必须加大力度，支持政府解决政治危机产生的后果及其经济影响，朝着国家重建的方向迈进。就利比亚局势而言，我们希望任命塔里克•米特里

先生担任新的特别代表兼联合国利比亚支助团团长将有助于加强联合国与阿拉伯国家联盟及其驻利比亚代表的合作与协调，帮助利比亚人民重塑和重建国家。

联合国、非洲联盟、阿拉伯国家联盟以及政府间发展局在索马里的合作理应得到赞扬，它使索马里的过渡时期成功地划上句号，还启动了建立常设机构的工作。在达尔富尔以及苏丹和南苏丹之间的关系上也取得了成功，我们绝不能允许双方再度陷入紧张状态。因此，阿拉伯国家联盟已开展举措，与联合国和非洲联盟合作并在安全理事会的支持下，为青尼罗和南科尔多凡的人道主义局势提供支助。我希望巴希尔总统和萨尔瓦·基尔总统将在亚的斯亚贝巴就各争议问题达成最终协议，我也希望安理会将为此提供必要的时间。

让我借这个重要机会，提一下我们区域面临的一个严峻挑战。今年年底，我们将迈出世人期待已久的一步。这是朝着建立中东无核武器和大规模杀伤性武器区迈出的一个切实步骤。我们认为，它将开启道路，迈向将在赫尔辛基召开的所有中东国家均参与的国际会议。安全理事会的三个常任理事国和秘书长有组织本次会议的授权。它还必须得到安理会的正式支持。我们认为，建立这样一个无核区将驱散在我们区域使用非常规武器灾难的阴影。

在处理中东问题时，我们不应只把它视为一个充满冲突和威胁的区域，因为它也是一个充满希望、期盼和可能性的区域。它面临的挑战是多方面的。既有政治和军事方面的挑战，也有发展和人道主义领域的挑战。要在所有这些和其它问题上合作，就必须更新、重新审视并加强阿拉伯国家联盟与联合国之间的关系，还必须有新的机制。在这方面，我谨提出一些建议。

第一，我们认为，必须更新1989年签署的联合国与阿拉伯国家联盟合作协议（大会第44/7号决议），以便及时应对各种优先事项以及新出现和今后将出现的各种挑战。第二，应召开安全理事会和阿拉伯国家联盟之间的定期会议和有关事件所要求的那些会议，与会代表应包括阿拉伯首脑会议主席、阿盟部长理事会主席以及阿盟秘书长。第三，需提高联合国与阿拉伯国家联盟之间合作会议的地位，以使其能拿出有效的方案，尤其是涉及预防和解决争端以及维持和平的方案。第四，必须更加重视两个组织之间有关人道主义援助的合作。

最后，我再次对安理会主席倡议召开本次高级别会议表示感谢和赞赏。与此同时，请允许我感谢各位部长远道而来，参加本次会议。我希望，这标志着两个组织为支持中东的和平与安全开始进行新的互动，以便把该区域从一个冲突和危机地区，改变为一个安全与稳定的区域，使其人民享有和平与繁荣，并能够保留它作为知识源泉和人类文明灯塔的历史地位。安全理事会在世界各地被当作国际和平与安全的保障者，我希望它将名副其实。

主席（以英语发言）：我请摩洛哥王国外交与合作大臣萨阿德-埃丁·奥斯马尼先生阁下发言。

奥斯马尼先生（摩洛哥）（以阿拉伯语发言）：首先，我感谢德国外交部长倡议召开有关中东和平与安全问题以及联合国同阿拉伯国家联盟之间合作的本次公开辩论会。

我们赞扬联合国秘书长和阿拉伯国家联盟秘书长为实现两组织的共同目标所作的努力。我们再次向他们表示摩洛哥王国对他们所作努力的信任与支持。在这方面，中东区域数百年来一直是文明的摇篮，丰富了人类的遗产。它也是后来蜕变为全面冲突的几次争执的场所，区域各国人民过去和今天继续遭受这些冲突之害。

巴勒斯坦人民当前的危机是实现中东区域的和平与安全问题的根本核心，它拖住了今世后代整整几代人的后腿。这就是为什么需要为解决冲突采取紧迫行动。尽管过去几年不断作出努力，由于以色列的顽固态度，目前冲突仍然未能解决。与此同时，最近区域中为实现人民合法的民主与自由愿望而发起的运动，使人必须理解这种愿望。

我国欢迎联合国同阿拉伯国家联盟之间的合作，认为在今天促进这一合作比以往更加重要。这是因为我们看到阿拉伯国家联盟行动取得的进展，以及各方再次决心加强阿拉伯国家联盟为区域各国人民服务的作用。正如我们在叙利亚危机中看到的那样，阿拉伯国家联盟已证明它能够采取有效行动。

我们高度赞赏德国主席提出的主席声明，要求为促进这一合作采取具体措施。我赞扬阿拉伯国家联盟秘书长强调指出的有关《阿拉伯和平倡议》的重要性的措施。

我们必须花几分钟时间考虑巴勒斯坦问题，这个问题今天比以往更加应当获得特别的关注。不幸的是，以色列继续有系统地藐视联合国决议。在这方面，我们必须注意到粗暴违反国际法和各项《日内瓦公约》的建造定居点的政策。该政策已成为和平进程的主要障碍。它表明了以色列对国际协议的蔑视，甚至是对和平进程的破坏。此外，我们必须考虑以色列定居者对巴勒斯坦公民犯下的暴力行径。不幸的是，国际社会的对应措施没有为他们伸张正义。

我们也不要忘记数以千计巴勒斯坦囚徒的痛苦。其中一些人在1993年签署《奥斯陆协定》之前就已遭到监禁或关押。尽管如此，这个问题仍然没有得到解决。

另外，以色列企图改变耶路撒冷城的人口和文化性质。尽管国际社会作出努力，以色列在东耶路撒冷继续建造定居点，包括目前在阿克萨清真寺大院的建造活动。尽管发出种种呼吁，但以色列继续采取行动，摧毁对三大一神教特别重要的其他圣址。

面对所有这些挑战，摩洛哥国王穆罕默德六世陛下主持了耶路撒冷委员会。因此，摩洛哥国王要求停止进行所有继续破坏重要圣址的建筑工作，以及改变该城伊斯兰性质的所有活动。此外，我们敦促国际社会采取紧急行动，保护耶路撒冷的文化遗产。

以色列目前的某些政策，对巴勒斯坦人民实行制裁，因此表明了它对所有国际文书和国际法的蔑视。在巴勒斯坦被占领土中实行的封锁政策，以及自2006年以来对加沙地带不断实行的非人道的封锁，已经导致一场人道主义危机，无法容忍的痛苦每况愈下。

在本讲台上发言，并且出自我们对实现区域和平与安全的重要性的深刻信念，我们指出，我们的目标是要求以色列接受法律的规定并放弃对手无寸铁的巴勒斯坦人民实施敌视政策，而这项政策的目的在于为使用武力作出辩解和设法造成既成事实。我们呼吁国际社会敦促以色列遵守国际协议及当事方之间达成的协议。

我们不能忽略不提我们的兄弟叙利亚人民所遭受的苦难。在这方面，我们要对叙利亚当局向平民施加暴力表示义愤和谴责。我们必须重申，必须立即终止这些暴力行为，以便启动一个政治进程，让叙利亚社会各阶层参与近来，从而实现叙利亚人民在叙利亚民族团结及主权和领土完整的框架基础上、在不受外国军事干涉的情况下建设政治民主的多元政权的愿望。

在这方面，我要重申，包括联合特使拉赫达尔•卜拉希米先生的使团在内的寻求叙利亚危机解决办法的国际努力及阿拉伯努力意义重大。实际上，我们赞扬为解决这一危机正在付出的一切努力。摩洛哥将于本月底主办叙利亚之友小组第四次会议；我们希望，该次会议将有助于缓解叙利亚人民的恐怖噩梦。

中东当前面临诸多挑战，安全理事会出于其维护国际和平与安全的责任，必须试图解决这些挑战，以帮助促进在该地区形成和平与繁荣的气氛。无疑，侮辱伊斯兰教的行为、对其先知或宗教的任何污蔑和攻击或对仇恨的煽动，全都会使我们进一步背离容忍的原则和对话与尊重的基本美德。我们

抵制这类挑衅行为，我们同样抵制针对无辜受害者或财产采取的任何暴力行为。我要回顾，摩洛哥王国最高领导层谴责了对位于班加西的美国领馆进行的袭击；袭击导致美国驻利比亚大使及三名领馆工作人员丧生。我们还呼吁尊重圣址和宗教财产。

我们再次重申，阿拉伯国家联盟与联合国的合作至关重要，我们希望这种合作将进一步深化。

主席(以英语发言)：我现在请法兰西共和国外交部长洛朗·法比尤斯先生阁下发言。

法比尤斯先生(法国)(以法语发言)：关于这一非常重要的议题，我要阐述几点：第一点我想我们都意见一致，那就是，当我们所说的“阿拉伯之春”近两年前开始的时候，它立即带来和平、尊严、自由和民主等种种希望。然而今天，我们却感到关切。我们关切暴力、极端主义、激进行为、对宗教信仰的利用以及某些团伙激起伊斯兰教与西方之间对抗的企图。

在我看来，面对这类挑战，可取的立场不多——实际上，只有一两个。当然，这是法国的理解。我们应当声援这些运动，因为对我们这些发生过革命的国家来说，虽然当时所处的环境不同，但是我们由经验得知，革命会经历高潮和低谷。事件从不会线性发展，我们必须声援这种运动中的精华部分，同时保持高度期望——我要强调这一点。这是因为阿拉伯之春有时取得进展，有时走入歧途，这种情况表明，我们应当特别注意几个关键问题：个人权利、妇女权利、摒弃恐怖主义以及尊重社群和少数族裔。这是我要说的第一点，我想在座各位都认同。

我要谈的第二点是关于叙利亚。避而不提这一悲惨局势会让人感到奇怪。当我准备这篇简短发言时，我写道，冲突迄今已导致27,000人丧生。我们从最近的报告中了解到，这个数字现在是30,000；据联合特使卜拉希米先生所言，死亡数字还在增加。

我相信我们一致认为，联合国安全理事会迄今无法维护这些国家的统一与安全，这一点令国际公众舆论感到震惊。我不想指名道姓，但是安理会至今无所作为，令人震惊。我要强调，叙利亚危机存在两个彼此有所交叠的危险。如果这一局势继续下去，叙利亚极有可能要爆炸——我这样表述是经过深思熟虑的。每一个希望这一已然深受影响的地区获得稳定的人都会发现，那会是一场剧烈的爆炸，到那时已无可救药。同时，我们面临着业已部分成为现实的一种危险，即极端主义即将得势。在座各位都知道这个信息：不管我们每个人信念如何，我们必须承认，极端分子已经进入叙利亚领土。

在这方面，我要指出另一点。如果就像我们有时所做的那样，我们能够在避开镜头的情况下彼此探讨问题，我知道安理会里不会有人支持“巴沙尔·阿萨德政权最终还会留在那里”的观点。我不想特指任何人，但是，与我探讨过这个问题的人，没有一个支持阿萨德先生还能继续留在位置上这种可能性；然而，他还呆在那里。

因此，这就是问题所在：因为我们知道这一政权将要倒台——在法国看来，越早倒台越好——我们如何在两者之间达致平衡呢？他人还在，但他必须下台。我们如何才能确保以最和平的方式实现这一点，而又不让该国陷入进一步的混乱？就目前情况来看，我们还无法给出答案，但全世界一直在要求我们不负众望。我们希望安全理事会在今后几星期里能提供答案。

我们法国作了以下几方面的努力：提供人道主义和医疗援助；尽可能让叙利亚抵抗力量实现统一；巩固已解放的地区。我们准备在这些方面给予帮助。

我这里要着重提及自叙利亚危机开始以来阿拉伯国家联盟秘书长在处理危机方面所发挥的显著作用，以及在他领导下与联合国进行的出色合作。自危机开始以来，他的反应迅速，坚定，而且富有勇气。他暂停了叙利亚在阿拉伯联盟的成员资格，这

十分不容易。他领导的阿盟毫不犹豫地采取制裁措施，切断叙利亚政权的资金来源和武器供应渠道。他提出了叙利亚需要实行政治过渡的想法。这一目标现在已成为我们的联合特别代表卜拉希米先生所负任务的核心。安理会在决定向叙利亚派遣观察团的时候，曾得益于他在阿拉伯联盟所积累的经验。阿盟启动了重要的进程，包括由摩洛哥向安理会提出了一项决议草案，而且大会也通过了两项由阿拉伯联盟提出的决议草案（第66/253A和B号决议）。这两项决议在会员国压倒多数支持下获得通过，证明了巴沙尔·阿萨德政权已经四面楚歌。因此，我要赞扬阿拉伯联盟秘书长和他的同事所做的工作，并借此机会呼吁安理会再次对卜拉希米一定能够完成使命表示完全的信任，当然，他肩负的使命非常艰巨。

我要同前面各位发言者一样强调的最后一点是，如果不注重强调以巴和平进程的僵持局面，就无法解决阿拉伯世界所面对的，而且从更普遍的意义上说，也是全世界所面对的问题。法国希望重启和平进程。我们鼓励当事方恢复谈判。我再次重申，最终的目标必须是建立一个独立、有生存能力及和平的巴勒斯坦国，并保障以色列的安全。但我也要提醒一句，多年来这适用于我们关注这一问题的所有人，我们心里知道什么是解决办法。问题历来都在于促使当事方达成一致，但我们没能成功。但是，鉴于实地的发展情况，当前的危险是解决办法本身可能受到影响。这一危险极其严重。

在这里，我要再次赞扬阿拉伯国家联盟致力于解决以巴冲突。我希望能够非常迅速地找到办法，解决巴勒斯坦权力机构的财政困难，以此促成取得进展。我还要补充一点，即：没有正义就没有持久和平，如果我们不能提出办法来解决这一拖延了几十年的问题，这个地区就不会有和平。

最后，我再次感谢我们的朋友吉多·韦斯特韦勒部长主动召集本次会议。这让我们能够重申我们对于阿拉伯国家联盟工作的重视，重申我们希望联合国和阿拉伯联盟能够拿出坚定决心，更好地开展合作并取得成功。

主席（以英语发言）；我现在请美利坚合众国国务卿希拉里·罗德姆·克林顿夫人阁下发言。

克林顿夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：韦斯特韦勒部长，非常感谢你在这个重要时刻召集我们讨论中东的和平与安全问题。在此前动荡的两星期里，暴力抗议震撼了整个地区。虽然愤怒的矛头指向了我国，但这些抗议反映，新的民主国家中存在着深刻的歧见和动荡，而极端分子很快便加以煽动和利用。

正如奥巴马总统昨天在大会讲话（见A/67/PV.6）中明确指出的那样，美国拒绝在民主和稳定之间作虚假的选择。民主能够带来最强有力、最有能力的伙伴。我们知道，有很多艰苦的工作需要去做，有时候也需要斗争，但是，二十一世纪新兴民主国家的出现应足以给人带来莫大的欣慰和希望。

但是，这些新兴民主国家需要的是支持者，而不需要只能同甘不能共苦的朋友。在过去的一周里，我会晤了突尼斯、利比亚、埃及和也门的朋友们，我向他们都表达了美国对于他们各国继续走民主道路的坚定支持。但是，履行这些过渡承诺需要多方面的大量共同努力。当然，必须完成的工作也涉及政治和经济方面的问题，但我今天要重点谈一谈安全问题，因为这必须是通向真正民主道路的起点。

当然，阿拉伯革命产生于内部，而成败的最大责任在于每天身居其中的人们。然而，汇聚于本会议厅的各国在确保这些民主国家取得成功方面也有着重大的利害关系，我们都有责任帮助过渡中的国家找到正确的前进道路。

国际支持非常重要。想一想阿拉伯国家联盟和安全理事会联合起来保护利比亚平民时的情形吧。当时所展现的团结精神帮助形成了强有力的安全理事会决议（第1973(2011)号决议），使班加西不致

毁于暴君之手。由于这一广泛联盟的支持，利比亚人民现在有机会书写他们自己的未来。今年早些时候，我们看到利比亚人成群结队地前去投票，而大多数人是他们一生中第一次投票。随后，在上个星期五，我们看到数千名利比亚人涌上街头，谴责针对美国驻班加西外交机构的袭击事件。那次袭击导致克里斯·斯蒂文斯和另外三名美国人丧生。他们明确指出，那些鼓动暴力和分裂的人并不代表新的利比亚，那些想要切断利比亚与世界的联系的武装团伙不受欢迎。利比亚新政府正在同我们密切合作抓捕谋杀者，并将他们绳之以法。

现在，每一个处于过渡之中的国家都面临其各自的安全挑战，因此都需要我们以不同方式给予支持。突尼斯是阿拉伯觉醒的初始地。在那里，极端分子想要攫取进步的成果。但是，突尼斯人民正在稳步铲除专制主义的长期遗留问题，为可持续的民主奠定基础。那些骚乱突出说明，在建立侧重于保护人民而不是政权的安全部队方面存在着种种挑战。这些国家并非第一个在维护新民主国家治安方面艰难应对各种挑战，国际社会过去也犯过错误，没有提供所需的支持，或者提供了错误的支持。

因此，我们应从我们的成功与失败中汲取经验教训，包括这样一个基本的理解，即：培训以及提供资金和设备仅能起到一定的作用。

需要政治决心才能作出艰难的选择和困难的改变，以便建立强有力的机构和持久的安全，因此，我欣慰地看到突尼斯已经同意主持一个新的国际培训中心，这将帮助安保官员和刑事司法官员执行根据法治和人权实施的政策。

埃及人民在历史上首次选取了他们的领导，而我们决心帮助这项过渡取得成功。埃及人民对他们获得的自由感到自豪，但他们必需自己决定要建立什么样的国家，而这个最大的阿拉伯国家作出的选择将远远影响到其边界之外的地区。埃及像所有其他国家一样，知道它也同样负有责任，这不仅是对它自己国民的责任，也是对它邻国和国际社会负有的责任－信守国际承诺、普遍分享权力、信任所有埃及人民包括埃及男女和穆斯林及基督徒。我们愿意帮助埃及以及所有新的民主政体落实这些重大责任。

在也门，我们通过海合会领导的过渡进程进行工作。但是，为也门人民提供基本安全是一项巨大挑战，由于也门的独特需要，这项挑战更形突出。也门的年轻人人数快速增长，但没有足够的工作，这是熟悉不过的事，不仅在这个地区如此，在全世界也是如此。此外，也门正面临石油和淡水供应枯竭的问题，阿拉伯半岛的基地组织依然是一项严重威胁。这些威胁的紧迫程度必需与我们作出回应的紧迫程度相匹配。在本星期末举行的也门之友会议中，各国将聚集一堂，讨论也门的当前挑战和长期挑战。

遗憾的是，阿拉伯叙利亚共和国总统巴沙尔·阿萨德抓住权力不放，他的残酷作风已经触发了人道主义危机。美国已经承诺提供超过1亿美元帮助叙利亚人民，同时，我们仍然坚决认为，暴力必须停止，而且没有阿萨德总统的政治过渡必需继续向前推动。阿拉伯国家联盟停止了叙利亚参与它的活动，并强烈谴责阿萨德政权对其人民的残暴行为。阿拉伯联盟制定了一项进行和平政治过渡的计划，它得到大会绝大多数会员国的核可，这是一项首先由联合特使科菲·安南先生而现在由联合特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生领导进行的阿拉伯联盟和联合国调解努力的解决办法。

然而，在暴行日益严峻之时，安全理事会却依然瘫痪无力。我呼吁我们再次作出尝试，寻找一条使安全理事会能共同一致解决紧急事务的途径，这条道路既要结束叙利亚境内的暴力，也要预防发生我们所有在场代表都会感到恐惧的后果。

尽管这个论坛最初并非要讨论和平进程的问题，但我还是要重申美国巴拉克·奥巴马总统昨天发表的讯息。以色列和巴勒斯坦的未来一定属于全力推动和平的人，而不是在冲突中飞黄腾达的人

或不让以色列拥有生存权利的人。美国已经做好准备，即将拟定一项最终完成我们明确目标的公正协定：一个安全的以色列犹太国和一个落实巴勒斯坦人民期望的独立、安全、繁荣的巴勒斯坦国。

要讨论中东问题就必须讨论伊朗伊斯兰共和国的问题和它的活动对这个区域以及其他地区造成的严峻威胁。尽管安理会提出多次要求，但伊朗仍然没有采取必要步骤与国际原子能机构进行全面合作，化解对其核计划的疑虑。此外，伊朗继续支助恐怖主义集团，私运武器给阿萨德政权对付叙利亚人民。在此同时，伊朗人民还遭到他们本国政府对其权利的严重侵犯。

面对这样的叙利亚挑战，需要有领导能力和建立伙伴关系。昨天，我有幸通过阿拉伯联盟秘书长纳比勒•埃拉拉比与阿拉伯联盟签署了一项协定。我对埃拉拉比秘书长与我基于过去两年史无前例的合作关系能继续迈进，感到非常欣慰。我们支持德国希望安全理事会和阿拉伯联盟的合作更有系统和更可持续的呼吁。美国也是通过多维尔伙伴关系与过渡中的阿拉伯国家支持中东和北非民主过渡的28个国家和国际组织中的一员。

当暴力来到我国派驻在全球的大使馆的台阶之时，这个机构与阿拉伯联盟、伊斯兰合作组织、非洲联盟和欧洲联盟一道，共同向世界发声谴责这种袭击并要求有所节制。它们支持我们，而现在我们必须站在一起，支持全体人民的共同愿望，那就是祈求我们的家庭能够安全无虞、依照我们的心愿自由生活以及纯粹通过自决享有尊严。

正如奥巴马总统昨日所言，美国绝不会从捍卫这些价值观的工作中退缩，我们绝不会背弃这些新的民主政体。在这项承诺中，我们并不孤单。这是所有负责的国家应尽的义务，我们期待着与捍卫我们共同价值观的任何国家密切合作。

主席（以英语发言）：我现在请南非共和国国际关系和合作部长迈特•恩科阿纳-马沙巴内女士阁下发言。

恩科阿纳-马沙巴内女士（南非）（以英语发言）：南非感谢德国并特别感谢我们的同事外交部长吉多•韦斯特韦勒召开这次及时的辩论会。这使我们有机会对中东的和平与安全局势表示看法，而尤其在该地区目前发生事件的情况下。我们也感谢秘书长潘基文和阿拉伯国家联盟秘书长纳比勒•埃拉拉比先生各自所作的发言。

《联合国宪章》将维护国际和平与安全的主要责任给予安全理事会。同时，它也认识到联合国和区域组织在这方面有相辅相成的作用。安全理事会与区域组织之间的政治和战略协调已经显示出有效的成果，正如我们在索马里和苏丹看到的情况那样。协调应予加强，并应成为更加正式和具体的办法，这就是南非始终如一一直推动加强联合国和区域及次区域组织之间合作的原因。

我们还推动通过第2033（2012）号决议，以便进一步加强这种关系，特别是非洲联盟（非盟）和平和安全理事会与联合国安全理事会之间的关系。各区域组织之间的合作也同等重要，特别在组成成员有重叠的情况下，例如，阿拉伯国家联盟和非洲联盟的成员组成就是如此。在这种情况下，区域组织应该合作拟定应对共同挑战的本地区域解决办法，例如解决冲突的办法。在这方面，我们期待着将于9月27日在纽约召开的非盟和平和安全理事会与阿拉伯国家联盟之间的联合磋商部长级会议。

在中东问题上，我们必须认识到，阿拉伯国家联盟是对发生在阿拉伯世界的这些冲突的动态有比较深刻的了解并能提出具体解决冲突办法的组织。南非赞赏阿拉伯国家联盟作出推动中东地区和平的努力，特别是促进中东和平进程的努力。这一直是联合国和阿拉伯国家联盟双方议程上存在最久的和平与安全项目。因此，联合国应该加强与阿拉伯国家联盟的接触。任命联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特使就体现了这种合作。

秘书长还应当与阿盟协商，探讨可采取哪些办法进一步加强合作。安理会在与阿盟合作过程中，

应当做到连贯一致，而不是选择性地就符合其某些成员国家利益的问题进行合作。

过去19个月里中东发生的事件给该区域以及世界其他地区带来了重大影响。这些事件背后涉及的复杂因素突出说明了这样一个事实，没有哪个国家或组织能够独自应对那些事态发展。因此，至关重要的一点是，国家之间以及国际组织之间需要进行合作来处理涉及和平、安全与发展的跨领域问题。

同样，那些暴动包括长期冲突的根源必须协调地加以处理。在中东，我们尚未看到采取了这样的做法。对于一些问题，国际上作出了迅速的反应，而对于另一些问题，却没有此种合作。其结果是，没有在解决冲突方面取得任何重大进展。

联合国与阿盟在中东和平进程上的合作极其令人失望。阿拉伯联盟一直在发挥重要作用，努力寻找办法解决冲突，包括通过了“阿拉伯和平倡议”。但不幸的是，安全理事会没有对阿盟的努力提供有效和切实的支持。相反，我们一直依赖四方机制，而它的效力日益受到质疑，尤其是因为它没有包括阿盟和该区域的代表。

整整一年前，即2011年9月，四方机制承诺致力于使以巴双方在2012年9月之前恢复直接谈判。这一期限已经过去，而在恢复会谈方面却没有取得任何重大进展。

结果，巴勒斯坦被占领土局势继续急剧恶化。以色列的定居点建造活动违反了国际法和安理会决议，这种活动仍然是确保独立巴勒斯坦国具备生存能力以及恢复直接会谈的主要障碍。

令南非感到悲哀的是，安理会仍未同意接纳巴勒斯坦为联合国会员国，尽管阿盟已经表示了压倒性支持和赞同。我们欢迎阿拉伯联盟作出决定，为巴勒斯坦争取加入联合国的努力注入活力，并呼吁国际社会支持一项长期而且可持续的政治解决方案，即，落实两国解决方案，在以1967年6月4日边界为基础的国际公认边界内，建立一个与以色列和平毗邻共存、以东耶路撒冷为首都、有生存能力的巴勒斯坦国。

遗憾的是，多年来，外交活动以及安理会的监督均告失败，必然地导致占领者立场更强硬，巴勒斯坦人民的赤贫和苦难出现加剧，而且以色列和巴勒斯坦人民继续陷于不安全状态中。也许现在应当考虑采取一种新的办法。阿盟具备良好的条件，能够起牵头作用并确保巴勒斯坦事业再次成为安理会的优先重点。

关于叙利亚局势，我们谴责持续不断、势头未减的暴力冲突。与此同时，安全理事会在这个问题上继续存在分歧。南非强调，安全理事会和阿拉伯国家联盟应当以平衡的方式处理叙利亚危机，对各方施压，促使它们立即停止暴力，以建立停火并全面遵守六点计划和日内瓦行动小组公报中为它们订立的义务。

为任何一方提供军事协助的人都是在进一步搅乱局势，延长流血冲突。我们呼吁那些参与此种活动的各方停止这样做，帮助开展努力，使当事方回到谈判桌，以便启动一个由叙利亚人牵头和主导的可信政治进程，从而导致达成一项合法的过渡安排，建立一个能满足所有叙利亚人合法愿望的民主、多元社会。在解决冲突时也应该维护叙利亚的统一、主权和领土完整。

最后，安理会没能处理巴勒斯坦和叙利亚局势，这突出表明，安理会需要改革。在未经改革的安理会力图应对国际和平与安全当前所面临威胁的时候，缺乏改革的情况使得与区域组织的合作变得极端重要。

主席（*以英语发言*）：我现在请俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫先生阁下发言。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：主席先生，我要与其他发言者一道，感谢你召集本次会议，讨论一个非常重要的问题。

阿拉伯世界正在经历剧烈而痛苦的变化。在该区域和全球范围，人们已经而且将在很长一段时间里感受到它们的影响。我们尤其关切的是，有人企图在全球范围煽动族裔间和宗教间不和。我们必须阻止有些人以各种行为侮辱宗教信仰者情感，在不同宗教信仰者之间制造对立。同样不可接受的是，有人采取恐怖手段回应挑衅行为，这样做毫无道理可言，尤其是在外交官和联合国工作人员遭到攻击的情况下。

变革进程的出现是由于人们希望过上更好的生活，希望有正义，希望实现自己的政治权利和自由。我们赞同并理解这些愿望。它们符合俄罗斯外交政策的指导思想，而这个指导思想的出发点是，所有各地的人民都应能自主决定自身的命运。

中东和北非地区出现的事态发展再次确认，必须尊重《联合国宪章》的重要原则，首先是尊重所有各国的主权和领土完整，不干涉它们的内政，不使用武力或以武力相威胁。

今天，普金总统在克里姆林宫发表讲话时强调，国际法至上原则必须在国际舞台上以及在各国之间得到保障。要持久解决问题，就必须进行广泛的对话，实现民族和解。

今天，席卷阿拉伯世界的动荡现在集中反映于叙利亚局势中。我们谴责一切暴力行为以及违反人权和国际人道主义法的做法，无论肇事者是谁，无论是叙利亚政府还是武装反对派。然而，一些国家对目前这场流血冲突负有很大一部分责任，因为它们煽动阿萨德总统反对者拒绝停火和对话，同时却要求该政权无条件投降。这种做法是不现实的，实际上是鼓励采用恐怖手段，现在武装反对派正越来越频繁地使用这种手段。安全理事会的一些成员拒绝谴责那些恐怖主义行径，这令人深为担忧，同时也让人质疑安全理事会在打击一切形式恐怖主义方面的根本作用。

毫无疑问，军事手段，尤其是外来军事干预，对区域安全构成严重威胁，会带来无法预测的后果。只有通过谈判，只有通过寻求达成顾及叙利亚社会所有宗教和族群利益的妥协办法，才可能可持续地解决问题。

实现这一目标的基础已经奠定，那就是行动小组6月30日在日内瓦议定的公报，该公报是安理会第2042（2012）号和第2043（2012）号决议及“科菲•安南计划”的后续文件。该公报反映了全体安全理事会常任理事国、阿拉伯国家联盟成员、欧洲联盟和联合国秘书长之间的共识。我们坚信，日内瓦公报依然贴切相关。

在这方面，我要提请注意巴西、俄罗斯、印度、中国和南非等国外长今天通过的联合声明，该声明客观评估了摆脱叙利亚危机的途径并支持日内瓦公报作为此类行动的基础。它是在安理会内达成共识的基础，我们的一些同事指出了缺乏这一共识。日内瓦公报是客观的，并且是达成此类共识的最为现实的基础，特别是因为所有五个常任理事国均在上签了字。我们希望，日内瓦共识也将有助于拉赫达尔•卜拉希米及其小组探索克服危机的途径。我们欢迎任何关于协调国际社会行动的其它建设性提议，只要它能迫使叙利亚各方结束暴力和走到谈判桌旁。在这方面，我们看到埃及总统穆罕默德•穆尔西的倡议有一些潜力。

如今，从未发生过的情况是，许多问题在中东政治地图上堆积。迄今，在处理这些问题方面尚未取得任何重大进展。毫无疑问，已经启动的政治变革必须有其合情合理的结局，顾及所有社会群体的意见，以便防止再度发生动乱。同样清楚的是，没有经济和社会领域的现代化，几乎不可能使阿拉伯各民族感受到变革是朝好的方向发展并抵制极端主义思潮。

这方面可以探索的资源之一是，国际社会开展负责、有针对性的合作。至关重要的是，外部各方提供帮助，以加强阿拉伯世界的积极进程，手段包括过渡中阿拉伯国家多维尔伙伴关系等机制。

与阿拉伯国家联盟成员的互动是俄罗斯外交政策的战略优先事项之一。我国从未对中东或北非有过殖民野心，也从未在那些地区发动过争夺资源的战争或按照自己的设想划定该地区的政治版图。我们在那里存在自始至终就是为例促进各民族间的交流和不同文化及宗教的共存，即现在通称的不同文明之间的对话。

鉴于俄罗斯与阿拉伯世界各国之间多年的友谊和伙伴关系，我们今天推动有关整个区域问题的理性、相互尊重的对话，并在通过谈判寻找新的互动形式。我们成立了俄罗斯－阿拉伯合作论坛，以此作为实施贸易、经济、文化和人道主义项目的框架。我们还启动了俄罗斯—阿拉伯商会。

我们认为，阿拉伯国家联盟应当在克服中东和北非所面临的挑战方面发挥具体作用。它透彻了解民族心理、传统和历史经历，并具备为该地区制定共同目标的能力。随着阿盟按照《联合国宪章》的规定，在优先重视对话、调解和维持和平的基础上制定应对危机的措施，其效力将大幅增加。总之，我们认为，必须加强阿盟和联合国努力的整体协调。

我们与阿拉伯国家联盟成员持有共同立场，即，尽管“阿拉伯之春”具有戏剧性，但此类进程不应排除寻求解决中东长期存在的问题的努力。首先，这意味着，在目前国际法律基础上实现阿拉伯－以色列冲突的公正解决，我们知道，该法律基础包括2002年3月在黎巴嫩举行的阿拉伯国家联盟首脑会议通过并得到安全理事会支持的“阿拉伯和平倡议”。俄罗斯坚决要求，中东四方调解人与阿拉伯国家联盟密切合作，为早日恢复巴勒斯坦－以色列会谈加紧努力。我们认为，四方未能在本届大会一般性辩论周边举行部长级会议是一个严重错误。

该地区最近爆发紧张局势、一些国家内的外国使馆遭受袭击以及美国驻利比亚外交官丧生等事件再次证实了毫不妥协地打击恐怖主义的必要性。至关重要的是，国际社会须一致消除在任何地点企图钻变革进程空子的恐怖分子，不论他们是在利比亚、伊拉克、也门还是叙利亚。

不应当有双重标准。所有国家均应毫无例外地确保认真地对待和尊重各民族的历史、文化和宗教价值观，应当避免侮辱信众感情的做法。最为重要的任务是，预防新的威胁的蔓延，防止其伴随当今的变革产生。这些威胁包括：公共情绪的极端化、煽动宗教间及宗教内冲突以及无法控制的毒品、武器及武装人员的贩运现象的增长。

一个重要的增加值可以是，在中东建立无大规模毁灭性武器及其运载工具区。阿拉伯国家联盟秘书长纳比勒•阿拉比先生提出了该问题。俄罗斯将继续促进尽早实施该重要倡议，并支持该地区各国及阿拉伯国家联盟的努力，阿盟自然应当在召开有关这一问题的会议方面发挥主导作用。

主席（以英语发言）：我邀请危地马拉共和国外交部长哈罗德•卡瓦列罗先生阁下发言。

卡瓦列罗先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：主席先生，我要感谢贵国政府召开本次部长级会议，并表示，我感谢潘基文秘书长和阿拉伯国家联盟秘书长纳比勒•阿拉比先生各自作了发言。

我高兴地再次参加安理会的辩论会，尤其是，这次会议处理一个你提议讨论的如此重要的议题。这一议题从根本上来说有两个方面。第一个方面涉及中东的和平与安全，第二个方面更属于执行《宪章》第八章方面的事态发展，具体到此案来说就是安理会与阿拉伯国家联盟之间的关系。

我国代表团曾多次在本会议厅内谈论第一个方面。因此，我们对各个具体问题——如叙利亚的局势、以色列与巴勒斯坦权力机构之间的关系、黎巴嫩和也门的局势以及所谓的“阿拉伯之春”——的立场众所周知。我们还对该地区某些国家的核发展所带来的风险，包括最终可能用于军事目的表示了关切。国际原子能机构在消除此一风险方面应发挥关键作用。

鉴于上述，尽管过去数周出现令人不安的事态发展，有可能进一步破坏一个内在不稳定的局势，但我们总体上欢迎中东目前变化的走向，因为它们发自社会基层并寻求我们大家共享的普遍目标，如所有人的自由、正义、尊严和更大福祉。

我所处地区中美洲和我国危地马拉在20世纪80年代和90年代经历了重要转变。危地马拉和平协议促进了一个更加民主和宽容的社会，它尊重人权，使所有人有更多的机会，并实施法治。至少25年来，我们一直在争取实现这些目标。我们取得了非常重要的成就，但仍然存在一些差距和不足。我们知道要想变革是多么的艰难，但我们将在自己的国家内坚持完成这一任务。因此，我们自然渴望中东各国实现同样的目标，这些国家已经发起迈向更为民主、参与和包容的治理体系的进程。

在拉丁美洲，我们看到，自由选举产生的政府如果同其邻国有分歧，往往会以和平方式通过谈判解决这些分歧。这对我们的中东朋友来说是一个重要和令人鼓舞的经验教训。另一个经验教训是，当经济为民众提供更大谋求福祉机会时，潜在冲突的激烈程度就会降低。因此，我们认为，民主、发展、正义与和平携手并进。

还有一个经验教训与我们今天的讨论相关，它涉及我所提到的第二个方面。我们珍视区域和次区域组织所发挥的作用。在世界本区域，我们有60多年利用中美洲一体化机构建立一个区域经济区并为政治联盟奠定基础的经验。正因为如此，我们支持安全理事会同非洲和中东的区域和次区域实体建立越来越广泛的联盟。我们赞扬阿拉伯国家联盟秘书长参加本次会议，因为阿盟在应对中东种种挑战方面所发挥的伙伴作用越来越重要。我们希望，这一作用今后将在丝毫不削弱安理会专属权限的情况下得到深化和扩大。在加强这一伙伴关系方面，安理会可以指望得到危地马拉的支持。

主席（以英语发言）：我现在请中华人民共和国外交部长杨洁篪阁下发言。

杨洁篪先生（中国）：很高兴出席此次安理会中东和平安全问题部长级会议。欢迎德国外长韦斯特维勒先生主持今天的会议。

当前，中东地区正经历前所未有的重大变化。国际金融危机给该地区带来的政治、经济和社会影响日益显现。地区国家民众的自主和变革意识上升，部分国家局势动荡，一些国家政治过渡和转型进入关键阶段。地区热点问题同步升温，局部冲突有增无减，极端恐怖势力加紧渗透，传统安全问题与非传统安全问题相互交织联动的影响进一步显现。中东地区局势更加复杂、脆弱，引起国际社会广泛关注。

中东地区实现和平、稳定与发展，是中东各国人民的共同期待，也符合国际社会的共同利益。中东地区的事务主要应该由中东人民自己来解决。中东的前途命运应该掌握在中东人民手中。国际社会应该尊重地区国家人民寻求变革和发展的愿望和诉求，尊重中东地区的宗教和文明特性，重视在中东有关问题上倾听地区国家和民众的声音，敦促有关各方通过包容性政治进程达成妥善解决方案，统筹处理改革、稳定与发展的关系，以实现中东地区的持久和平和共同繁荣。

巴勒斯坦问题始终是中东问题的核心，在地区形势发生重大变化的情况下，国际社会更要正视重启巴以和谈的重要性和紧迫性，以更加积极和建设性的态度劝和促谈，推动巴以双方采取切实举措，消除和谈障碍，重建互信，争取早日复谈并取得实质性进展。以色列应当承担迈出第一步的责任。中方支持巴勒斯坦人民在1967年边界基础上，建立以东耶路撒冷为首都、拥有完全主权的独立的巴勒斯坦国，支持巴勒斯坦加入联合国等国际组织。

叙利亚问题不仅关系叙利亚国家和人民的前途命运，也牵动中东地区和平稳定大局。叙利亚危机迄未得到缓解，令人深感忧虑。越是面临复杂、严峻的局面，国际社会就越是要坚定和平信念，坚持政治解决的正确方向，支持联合国－阿盟叙利亚问

题联合特别代表普拉希米开展公正斡旋，敦促叙利亚各方切实落实安理会有关决议、安南六点建议和叙利亚问题“行动小组”日内瓦外长会议公报，立即停火止暴，保护平民，为开启叙利亚人民主导的政治过渡创造条件。作为安理会常任理事国，中国一直忠实履行自己的职责，始终是推动政治解决这一问题的积极力量。中方愿与国际社会一道，继续为叙利亚问题的公正、和平、妥善解决作出不懈努力。

伊朗核问题对中东地区局势走向具有重要影响。中方反对中东地区任何国家发展和拥有核武器，同时国际社会也应尊重一国和平利用核能的权利。中方始终认为，对话和合作是妥善解决伊核问题的唯一正确途径，动武或单边制裁都不可取。有关各方既要坚定信念，坚持外交解决方向，又要灵活务实，求同化异，推动对话与谈判尽早取得进展，逐步寻求伊核问题的全面、长期、妥善解决。

实现中东地区的和平、稳定与发展，离不开国际和地区组织的支持和援助。《联合国宪章》将维护国际和平与安全的首要责任赋予安理会。同时，联合国的缔造者在《联合国宪章》第八章鼓励通过区域安排和平解决争端。阿拉伯国家联盟是中东地区重要的多边合作组织，多年来为维护阿拉伯民族合法权益、加强阿拉伯国家团结、促进地区和世界的和平与稳定发挥了积极作用。当前形势下，联合国同阿盟加强沟通与合作，共同维护中东地区的和平、稳定与发展，既有重要的现实意义，也有深远的战略意义。

联合国与阿盟加强合作的基础是坚持《联合国宪章》的宗旨和原则。《联合国宪章》提出的主权平等、不干涉内政等原则，既是处理国际关系的基本准则，也是解决热点问题的重要指导原则。维护这些原则，维护中东各国人民的根本和长远利益，维护中东地区的和平与稳定，应该是联合国与阿盟合作的根本出发点和着眼点。

联合国与阿盟加强合作的重点是推动和平解决争端。历史反复证明，通过对话和谈判等外交手段解决争端，是实现持久和平的唯一正确和有效途径。作为区域性组织，阿盟对推动本地区国家通过调解、谈判、斡旋等和平方式解决争端可以发挥独特而重要的作用。联合国应鼓励阿盟坚持政治解决方向，凝聚地区国家共识，协调地区国家努力，引导地区局势走向缓和，实现和平与稳定。

联合国与阿盟加强合作的关键是对中东地区进行综合治理。中东地区动荡和冲突的起因多与民生、民族和宗教等因素有关。联合国与阿盟应加大对经济社会领域的关注和支持，协助中东地区实现发展，不断改善民生，并努力推动不同民族、不同宗教间的相互包容、和解与和睦相处，以此消除动荡和极端思想滋生的经济和社会土壤。

中国是阿拉伯国家和人民的好朋友、好伙伴，也是阿拉伯正义事业的坚定支持者、促进者。在处理中东和平与安全问题上，中方始终建设性地履行自己的职责，始终坚持和平，反对战争；坚持平等，反对强权；坚持原则，反对干涉；坚持对话，反对对抗；坚持从地区人民根本和长远利益出发，为维护地区的和平、稳定与发展做出了自己的努力。中方将一如既往地建设性参与中东地区热点问题的斡旋和解决，支持联合国及其安理会在中东问题上继续发挥重要作用，推动中东地区早日实现和平与稳定，经济、社会走上繁荣发展之路。

主席（以英语发言）：我现在请阿塞拜疆共和国外交部部长埃利马尔·马哈拉姆·奥格卢·马梅德亚罗夫先生阁下发言。

马梅德亚罗夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：主席先生，首先，我愿同其他国家一道祝贺德国成功完成安理会本月份主席工作并及时召开本次会议，以讨论一个非常重要的专题。我们也感谢潘基文秘书长和阿拉伯国家联盟秘书长纳比勒·埃拉拉比先生的通报。

今天的会议在一个重要的时刻举行的，因为中东地区正经历历史性变化，证明中东各国社会渴望并决心塑造自己的命运。这一变革进程已经产生令人鼓舞的趋势，朝着尊重人权和保障人人经济和社会福祉的方向发展。与此同时，显然需要深入分析造成这一复杂进程的根本原因及其对区域及全球安全架构的最终影响。虽然国际社会对中东事态发展作出的反应的实质和强度有所不同，但保持适当国际参与的首要作用属于国际和区域组织，尤其是联合国和阿拉伯国家联盟。

应当指出，并非所有区域组织都有理解安全问题的根源并为其有效解决作出贡献的能力和政治意愿。阿拉伯国家联盟已经证明，它是一个能够促进地区和平、安全与稳定的区域组织之一。在这方面，我们高兴地看到，联合国和阿拉伯国家联盟在增进和平与安全、帮助该地区国家渡过困难的历史时期的共同目标推动下展开合作。双方携手参与和介入，已经为在诸如预防和解决冲突、应对和管理危机，以及打击恐怖主义和有组织犯罪等多个领域执行重要任务作出贡献。

在该地区变革面临挑战以及同时存在区域脆弱性的背景下，联合国和阿拉伯国家联盟保持高姿态并继续积极参与，已经变得更加重要。因此，联合国和阿拉伯国家联盟之间展开相辅相成的合作，对维护该地区和平与安全和制定正确战略协助转型国家来说已变得更加必不可少。

在该地区，阿拉伯国家联盟作为一个本地区组织的作用具有特别重要的价值。阿盟可与联合国及其专门机构和驻地机构互动，把地区特点同全球层面结合起来。联合国和阿拉伯国家联盟应该进一步努力，为该地区国家和人民争取最佳结果。

在这方面，我们赞扬任命联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表，这是促进两组织间合作的重要步骤。我们重申，我们将全力支持联合特别代表的工作。

国际社会必须始终如一地按照《联合国宪章》，根据国际法准则与原则和安全理事会相关决议，促进解决地区危机和冲突。阿塞拜疆坚决支持采取这一方法努力解决世界各地存在的各种旷日持久的冲突。

我们承认近期中东变革浪潮带来各种历史性机遇，但不能忽视长期存在的安全问题。解决这些问题，是维持该地区和平、稳定和可持续发展的先决条件。中东所有利益攸关方应该把最近的事态发展视为一个独特的机会和紧急呼吁勇敢地采取步骤，使中东和平进程取得实际成果。中东冲突破坏整个地区的安全、稳定与福祉，其影响远远超出该地区。早就应该在这一冲突中实现全面、公正、持久的解决。这是一个对我们各国非常重要的问题，我们认为，安全理事会和阿拉伯国家联盟必须就此开展合作。

我们不得不再次对最近亵渎伊斯兰教的行为所挑起的行动升级深表关切。我们强烈谴责对各种宗教的一切攻击。与此同时，在任何情况下都没有理由攻击平民，尤其是外交人员。

我们确实希望，尽管有种种挑战和困难，但决不会放弃追求中东和平与进步，希望国际社会继续支持中东各国人民建设稳定、安全和民主国家的努力。在这方面，我们相信，联合国和阿拉伯国家联盟按照《联合国宪章》第八章继续参与并加强双方间合作，将为该地区和平与安全作出有效的贡献。作为一个安全理事会成员和阿拉伯国家联盟观察员，阿塞拜疆将继续竭尽全力，争取实现这一目标。

最后，我谨表示，我们充分支持今天旨在帮助发展两组织间有效合作的主席声明草案。

主席（以英语发言）：我现在请大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务大臣威廉·黑格先生发言。

黑格先生（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我同样感谢联合国秘书长和阿拉伯国家联盟秘书长的发言，并感谢你提议召开本次辩论会，以讨论中东和平与安全问题。

过去18个月来，大家所称的“阿拉伯之春”已经在该地区各国朝着不同的方向发展。在一些国家，革命相对迅速。但正如我们所知，在叙利亚，自抗议活动开始以来，残酷暴力笼罩全国已近一年半。在其他国家，和平改革正在进行。我们尊重该地区每个国家根据本国独特文化和传统找到自己的改革道路的权利，但我们将始终坚信人权和自由的普适性，这是民主的核心。

事实上，这一历史性变化是由该地区人民推动的，他们要求更大程度的政治和经济自由，这是他们的正当权利。历史表明，由于人民的赞同而取得合法性的政府最能够确保持久和平与安全。公民与国家的社会契约建立在信任和问责的基础上，社会就能够繁荣；如果这种契约建立在恐惧、暴力和剥夺权利的基础上，就会发生冲突和不安全现象。所以，“阿拉伯之春”是建设该地区乃至世界和平、安全与繁荣的一个巨大机遇。

持久和平与安全除了有赖于开放、包容的国家结构之外，还有赖于切实有效的国际和区域机构。这是我们自己的惨痛教训，也体现在本机构的创立史中。过去18个月中，阿拉伯国家联盟展现了努力实现区域和平与稳定的决心和毅力。我热烈赞扬它表现出的明确领导作用。这对于要求在利比亚建立禁飞区起到了决定性作用。它带头应对叙利亚危机，其中包括努力在叙利亚反对派和政权之间进行调解，以及对该政权施加政治、经济和外交压力，迫使其停止暴力。

决定任命联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特使，清楚地表明联合国与阿拉伯联盟的积极合作不断增加。我们大力支持拉赫达尔·卜拉希米先生的工作，我们尽全力支持他努力解决叙利亚危机，正如我们支持他的前任科菲·安南先生那样。我完全支持努力进一步加强联合国与阿拉伯国家联盟的关系，我欢迎两组织深化合作。这具有重要意义，因为目前存在一些紧迫的挑战，而联合国和阿拉伯联盟对此负有共同责任。

随着叙利亚危机继续加剧，出现更大范围的区域不稳定和冲突的可能性增加。安全理事会的存在正是为了应对此类危机。安全理事会在叙利亚局势中未能履行其明确职责，这是不可原谅和令人震惊的，费边先生早些时候也是这样说的。自安理会最初未能就制止暴力问题达成协议以来，已有22000多人死亡，这是对安理会的严厉控诉。安理会早就应当利用其集体力量，要求叙利亚政权停止施暴，如其不予停止，则应令其承担严重后果。

关于中东和平进程，我对实地事态发展——其中包括定居活动——仍在继续深感关切。我呼吁双方避免采取有损和平前景的步骤并恢复直接谈判。我们早就表明，建立巴勒斯坦国是一个正当目标，实现该目标的最好办法就是以色列与巴勒斯坦人达成全面协议。我们希望看到这场冲突得到解决，使巴勒斯坦人民拥有其所需要和理应拥有的国家，使以色列人民享有长期安全与和平。否则，该地区的持久和平与安全就仍将遥不可期。

引人瞩目的是，自“阿拉伯之春”开始以来，中东和北非取得了重大进步。在利比亚、埃及和突尼斯，公民几十年来第一次在自由选举中投票。变革是由该地区人民带头开展的，任何其他人都不得将自己的想法强加给该地区。然而，国际社会可以在支持和平改革方面发挥至关重要的作用。联合王国正在与阿拉伯世界合作，提供外交和实际支持，加强中东和北非公民的政治和经济参与，以期实现这一点。我们必须一起行动，确保来之不易的自由和权利受到保护、仍在争取正当权利的民众得到我们的支持，从而为地区持久和平与安全奠定基础。我们必须继续确保联合国成为开展富有成效的国际合作的桥梁，为该地区提供这种支持。该地区人民理应获得这种承诺，我们不能辜负他们。

主席（以英语发言）：我现在请哥伦比亚共和国外交部长玛丽亚·安吉拉·奥尔金·奎利亚尔女士阁下发言。

奥尔金·奎利亚尔女士（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我和其它成员一样，祝贺德国就任安理会主席，祝贺主席先生召开本次会议。我还愿感谢联合国秘书长和阿拉伯国家联盟秘书长的发言。

区域组织开展工作，寻求解决列入安全理事会议程的局势，具有极为重要的意义。我们大家都知道阿拉伯国家联盟就利比亚局势以及海湾合作委员会就也门局势所开展的工作。区域组织无疑最了解其所在区域的情况。

中东、北非和撒哈拉以南非洲面临重大安全挑战。与区域组织——如阿拉伯联盟、西非国家经济共同体、非洲联盟和其它组织——合作，对于实现能够消除各区域关切的持久解决至关重要。安理会应当促进与区域组织的密切协作，将预防冲突、调解和斡旋战略置于优先位置。区域组织得天独厚，具有与关键利益攸关方开展接触的独一无二的条件，对其所在区域的各种情况有着非同寻常的了解和经验，因此，必须让它们作为战略伙伴参与开展相关行动，而这些行动应符合所审议的各种局势的具体情况和需要。不过，必须保证安全理事会与区域组织的工作相互协调。

摆在我们面前的概念文件(S/2012/686，附件)提出一个问题：怎样才能加强联合国与阿拉伯国家联盟的合作？在这方面，我认为举行年度评估会议，比如目前同非洲联盟和平与安全理事会举行的会议，包括就预防冲突问题开展对话，可能是有益的。

可以而且必须加强安全理事会与阿拉伯国家联盟的合作，以便应对中东的安全挑战。科菲·安南先生几个月前获任联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特使，以及拉赫达尔·卜拉希米先生最近获任联合特别代表，就是这种合作的良好例证。

我要再次谴责利比亚境内发生的袭击美国驻班加西领事馆的事件，这次袭击导致克里斯托弗·斯蒂文斯大使和其他官员死亡。我们不能容许极端主义和恐怖主义践踏人的生命。宽容以及尊重文化、宗教、政治和经济多样性，必须在国际关系中占据优先位置。

我愿谈谈叙利亚局势。叙利亚危机是对中东和平的威胁，而该地区安全状况岌岌可危已有一年多时间。因此，我们对安理会未能阻止暴力和流血以及推动和平解决深表遗憾。在这方面，我们必须指出，安理会未能达成一致，来履行会员国赋予它的职责。

人道主义状况触目惊心，我们几周前就在这个会议厅里讨论过这种情况。我们和大家一样，对难民涌入邻国感到关切。今天，我们愿特别赞赏土耳其、黎巴嫩、约旦和伊拉克的努力，它们近几个月收留了数十万叙利亚难民。叙利亚人民也遭受了境内流离失所以及房屋和基础设施被毁之苦。我们必须加倍努力，找到以谈判方式通过政治途径解决该危机的办法。这方面的迫切性正与日俱增。

我借此机会重申，我们呼吁叙利亚各方立即停止武力和暴力。我们重申对人权状况持续恶化的关切。我呼吁各方遵守国际人道主义法。虽然保证民众的个人权利和基本自由——包括生命权以及言论和结社自由——得到尊重和保护的首要责任在于叙利亚当局，但有关各方都必须遵守国际人道主义法准则。

尽管目前动乱正对该地区造成影响，但寻求阿以冲突的公正、全面和持久解决，在国际社会努力实现整个地区和平的过程中仍必须是一项优先工作。

在这种情况下，与其他情况一样，我们必须充分利用阿拉伯国家联盟的相对优势，克服现有障碍，重新启动谈判，以期在确保巴勒斯坦和以色列和平共处的协定基础上，建立在安全和国际公认的边界内与以色列和平相处的巴勒斯坦国。为了实现

这一目标，必须建立人权和国际人道主义法领域的有利条件，以促成新的信任，并推动谈判。哥伦比亚继续支持将对话作为实现和平与繁荣的途径，并将继续在安理会内紧迫地促进这一观点。

我们支持关于联合国和阿拉伯国家联盟之间开展有效合作的主席声明草案。

主席（以英语发言）：我现在请多哥共和国外交与合作部长艾利奥·奥欣先生阁下发言。

奥欣先生（多哥）（以法语发言）：首先，我要感谢德国作为安全理事会主席国组织在联合国与阿拉伯国家联盟在维护国际和平与安全领域开展合作的框架内处理有关中东问题的高级别辩论。我也感谢联合国秘书长和阿拉伯国家联盟秘书长各自就中东地区的局势作了通报。最后，我欢迎我的各位外交部长同事出席这次辩论会，这证明摆在安理会面前的这一问题的重要性。

联合国和阿拉伯国家联盟之间的合作可以追溯到1950年，这种合作十分重要，现在尤为如此，因为国际社会面临着各种威胁，包括武装冲突、恐怖主义、人道主义危机、与极端主义相关的危机和核武器扩散。

如《联合国宪章》所述，区域组织在维护国际和平与安全方面可以作出重要贡献，这一点已经不再需要证明。此时中东地区发生严重冲突，存在各种威胁，需要大量资源，现在比任何其他时候都更需要依照《联合国宪章》第八章加强合作。这种合作不是可有可无的，而是不可或缺的，这让我想起阿拉伯国家联盟前任秘书长谢德利·克利比先生1983年在突尼斯举行的两个组织的一次会议上的讲话。

> “阿盟会十分希望在有关维护国际和平与安全的所有领域加强和发展现有的关系，并以一切可能的方式开展合作，以落实联合国的决议。”

阿拉伯国家联盟有能力促使各国走到一起，共同处理安理会职权范围内的问题，这种优势表明，它与联合国的合作十分重要，应予以加强。这种合作具有多种形式，尤其是在叙利亚危机期间，阿拉伯联盟的倡议得到整个联合国、特别是安全理事会的支持。2月份任命联合国和阿拉伯国家联盟联合特使，以及联合特使辞职后于8月份任命联合特别代表，都证明两组织的秘书长准备并致力于共同努力寻求解决这一危机的办法。

阿拉伯国家联盟和联合国应继续探讨各种必要的途径和办法，帮助叙利亚人民结束已经造成大约30,000人死亡并造成成千上万流离失所者和难民的这一危机。此外，这种合作应该超越叙利亚危机，扩展到该地区的其他情势和冲突，阿拉伯国家联盟在这些情势和冲突中的作用并不明显。阿盟有必要更多地参与解决中东地区的所有危机，不仅因为这是《联合国宪章》所建议的，而且因为阿盟可以提出的建议能顾及冲突当事方之间的文化、历史和社会纽带。

虽然联合国和阿拉伯国家联盟之间的合作还没有达成对叙利亚危机的解决方案，但它仍然提供了一个共同努力寻求解决办法的框架，在这个框架中，各种行为体的勇气和决心可以产生效益。我国认为，两个组织应进一步共同努力，争取解决这一危机和中东地区的其他冲突，例如也门和黎巴嫩境内的冲突以及历史已久的巴勒斯坦问题。

关于以色列和巴勒斯坦冲突，我国代表团再次欢迎解决这一冲突的阿拉伯和平倡议。实施这一计划可以平静该地区的紧张局势。在这方面，我们呼吁有关各方都作出努力，以期该计划得到圆满实施。

阿盟和联合国之间的合作应该得到加强，以确保两个组织之间的倡议和行动具有必要的连贯性。这无疑需要更新所有领域的知识，特别是加强有关各方相互信任的气氛，没有一个国家或组织完全有能力协助一个国家或地区消除危机。这一目标是关

于联合国与区域组织之间的合作尤其是与非洲联盟合作的第2033（2012）号决议的基础。我们欣见这两个组织7月在维也纳举行会议，商定将加强各个领域的合作，特别是有关中东局势的合作。

同样，我们欢迎这两个组织的秘书长开展直接接触，另一方面，也欢迎阿拉伯国家联盟的专门机构和联合国系统的机构开展直接接触。这些举措反映出阿拉伯国家联盟和联合国需要发展一个富有前景的伙伴关系，从而找到办法来处理中东地区的挑战及正在发生变革。发展这种合作时，应该加强定期会议可能产生的机制，在这种会议期间，两个组织可以评估它们的伙伴关系，并商定采取哪些联合行动来防止冲突，或寻求以适当的途径和方法来实现持久地解决目前的危机。

在这些方面，我国认为，应该在阿拉伯国家联盟设立一个联合国联络处，就如在非洲联盟设立的联络处，因为这肯定会有助于加强信息交流并便利举行双边会议。阿拉伯国家联盟秘书处和联合国秘书处之间的磋商首先要将安全理事会纳入其中，以便加深就维护国际和平与安全、特别是中东的和平与安全有关的所有问题交换意见。

多哥热切希望本次会议能阐明如何加强安理会和阿拉伯国家联盟的合作，以确保采取有效措施，解决该地区的冲突。我国希望看到阿拉伯国家联盟成为与安全理事会密切合作、致力于促进和平的组织。

主席（以英语发言）：我现在请印度共和国外交部长兰詹·马塔伊先生阁下发言。

马塔伊先生（印度）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我同其他代表一道，祝贺你主持召开这次有关西亚和北非和平与安全的高级别会议。我也谨感谢联合国秘书长和阿拉伯国家联盟秘书长的宝贵发言。

自古以来，西亚和北非的各种发展在塑造世界历史方面发挥了重要作用。这个区域是各大宗教和伟大文明的诞生地。由于其人民的睿智、所处的战略地位和拥有的自然资源，这个该区域一直饱受国际关注。因此，全世界对2010年底以来该区域几个国家发生翻天覆地的变化感到极大关心，这是不足为奇的。

人们的普遍愿望是，这些转变应当是和平的，并应在其各自国家产生包容各方和民主的结果。在联合国之前就已成立的最重要区域组织阿拉伯国家联盟在区域局势发展过程中发挥了重大作用，并指导了国际社会参与其中。《联合国宪章》第八章认识到区域组织的重要性，以及它们在维护国际和平与安全事务中的作用。《宪章》也为安全理事会同这类区域组织的合作提供了广阔的框架，同时明确指出，安理会本身对维护国际和平与安全负有首要责任。

阿拉伯联盟同联合国之间的合作是在50年代初开始的。尽管偶而存在分歧，但两个组织受益于它们要维护国际和平与安全的共同愿望。在人类发展、能力建设以及加强妇女和青年权能等领域增进联合国机构同阿拉伯联盟的机构性伙伴关系，对该区域大有裨益。为了帮助区域各国满足其人民的愿望，在决定自己命运方面发挥更大的作用，现在应当进一步加强这一现有的合作关系。印度随时准备在这方面发挥它的作用。

必须在此强调，安理会同区域组织，特别是同阿拉伯国家联盟的合作，应当避免采取选择性的作法。同一个区域组织的合作，不应当牺牲同另一个区域组织的合作。安理会的行动应以和平解决争端为目标。国际社会应当指导联合国的所有活动，包括它同区域组织的合作。联合国和阿拉伯联盟应当利用所有外交工具，帮助相关国家在维护社会稳定与凝聚力的同时，向包容性和参与性政治过渡。它们的合作应当涵盖同国际和平与安全有关的所有问题，特别是反恐怖主义的斗争。必须尊重国家主权、政治独立、统一和领土完整的原则。也必须顾及每个局势的独特之处。

如果说有一个问题需要联合国和阿拉伯国家联盟立即予以关注，那就是阿拉伯-以色列冲突，包括以色列-巴勒斯坦问题。当我们关注这个区域的最近事态发展时，不能忽视这个问题。如果不实现公正和全面的解决，西亚就不会有持久和平，这一解决办法的基础是巴勒斯坦人民实现其不可剥夺的权利，建立一个具有国际承认边界的自己的国家，在和平与安全中同以色列毗邻相处。因此，我们敦促安理会和阿拉伯联盟为尽快恢复中东和平进程提供便利。

阿拉伯国家联盟在解决叙利亚危机方面发挥了重要作用。我们充分支持通过叙利亚人主导的包容性政治进程，在坚决拒绝任何军事干预的基础上，和平解决冲突。我们敦促包括叙利亚和外部当事方在内的所有各方同联合特别代表拉赫达尔•卜拉希米先生真诚合作，解决叙利亚危机，避免更多的流血。

主席（*以英语发言*）：我现在请巴基斯坦伊斯兰共和国外交事务秘书贾利勒•阿巴斯•吉拉尼先生发言。

吉拉尼先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：首先，我谨感谢德国召开今天的会议，辩论一个我们非常关心的问题，并且它是安全理事会议程上一个重要和长期的项目。我感谢秘书长的通报，并欢迎各位尊敬的部长出席今天的辩论会。我们也欢迎阿拉伯国家联盟秘书长纳比勒•埃拉拉比先生在几个月里第三次出席安全理事会，这是联合国同阿拉伯国家联盟加强协调的一个迹象。

巴基斯坦同阿拉伯世界之间的联系有着深刻和持续的历史、文化和宗教的渊源。我们认为阿拉伯世界的和平与进步就是我们自己的和平与进步。巴基斯坦支持联合国同各地区的区域组织进行合作，包括维护和平与安全、人道主义援助、发展及人权。巴基斯坦认为，区域组织能够在和平解决争端方面发挥重要作用。他们能够更好地了解实地局势的现状和复杂情况，因此能够发挥辅助联合国的作用并提供独到的见解。

多边主义的精神在于促进沟通、寻找共同立场和汇集资源。为叙利亚问题任命一位联合特使以及随后任命一位联合特别代表就是体现多边主义合力的证明。

阿拉伯世界正在经历一个不确定的阶段和改革。巴基斯坦作为一个在民主斗争中诞生的国家和一个正常运作和充满活力的民主政体，它充分支持一国人民实现其合法愿望。然而，作出变革的决定必需通过和平手段来实现，并且应当由人民本身进行领导和主导。巴基斯坦始终在原则上反对任何外来干涉、使用武力或暴力。同样，我们感到，强制性措施会导致立场僵硬，很少发挥作用。对话与接触是多边主义的真谛，应当予以维护。

必须重申，常被委婉地称为“阿拉伯之春”的复兴时代，不应弃巴勒斯坦人民于不顾。他们长久以来在残暴压迫和非法占领的枷锁下煎熬。和煦的春风也必须吹到巴勒斯坦领土和其他被占领的土地。面对以色列继续藐视国际社会的集体意志，它的非法定居政策，以及现在进入第六年的通过继续封锁加沙对巴勒斯坦人民实行的集体惩罚，安全理事会绝不能继续默不作声。

我们要求阿拉伯国家联盟继续发挥关键和不容置疑的作用，提请世界注意这些历史性的不公正行为，并为公正解决作出努力。安全理事会必须充分支持这些努力。我们坚决认为，如不按照旨在重新建立一个以圣城谢里夫为首都、以1967年前边界为基础的独立和有生存能力的巴勒斯坦国的安全理事会有关决议和“阿拉伯和平倡议”来解决核心问题，就不可能制定一项全面的和平计划。

在过去几年中，联合国和阿拉伯国家联盟一直在建立机构联系。纳比勒•埃拉拉比秘书长今天在此出席会议，就是这方面的证明。除了和平与安全领域之外，在其他领域也进行了合作，包括反恐怖主义、减少灾害风险以及人道主义问题。我们希望，

联合国和阿联盟将在这些联系的基础上更进一步。增加它们之间的合作与协调，有利于两个组织的利益。我们希望，这种合力将导致在区域中和平解决冲突，尤其是实现巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权。

巴基斯坦强烈谴责最近发布的一个诽谤性视频片段以及报上发表的贬损性漫画。我们赞同秘书长的看法，认为这些都是无意义和不光彩的行为。

这些行为的确是以言论和意见自由为幌子煽动对穆斯林的仇恨与歧视的可憎事例。正如我们所目睹的那样，这些行为所引发的全球反应和所造成的后果对国际和平与安全构成严重影响。因此，国际社会必须清查这类应受谴责的行为，并采取协调行动，制定和执行有效的措施，包括根据国际人权标准颁布立法，禁止各层面的这类行为。为了促进和谐共存，显然需要加强所有宗教、文化及文明之间的对话与合作。

主席(以英语发言)：我现在请葡萄牙代表发言。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：主席先生，我感谢你就这一重要议题召开本次高级别辩论会。我还要感谢你本人主持这次会议。我还要感谢潘基文先生和纳比勒•埃拉拉比先生对今天的讨论做出非常宝贵的贡献。

对中东来说，现在确实是充满挑战的时候。强烈的情绪和深刻的不满再次涌现，带来了悲剧性后果。我们对史蒂文斯大使及其在班加西的同事的丧生深感悲痛；我们要再次向他们的家属及美国人民表示诚挚的慰问。这类暴力行为和袭击外交使团的行为毫无道理可言，必须予以坚决抵制和谴责。这些行为也是对我们所有人以及《宪章》所载价值观的攻击。

现在，我们都应当克制并清醒地反思。无疑，北非人民勇敢地争取基本权利，不是为了让他们的梦想与合理愿望白白被少数几个人所绑架。此外，必须强烈谴责歪曲宗教以煽动仇恨并助长狭隘极端主义主张的行为。我们必须共同努力，抵御这种破坏性势力。正如奥巴马总统昨天所言，“在我们联合国家之间没有暴力和不容忍的位置。”(见A/67/PV.6)多样性值得赞美而不是畏惧。

当今世界上的种种挑战需要共同应对。在这个意义上，我们认为安全理事会能够也应当加强其作为维护国际和平与安全的主要机构的作用和效力，像在利比亚、叙利亚和也门那样，与区域及次区域组织发展密切的互补伙伴关系。

增进安全理事会与阿拉伯国家联盟之间的合作有大量机会，不管是在预防外交、调解、快速反应、解决冲突等领域，还是在《宪章》第七章的框架中。

联合国与阿拉伯国家联盟还必须在共同成就的基础上再接再厉。利比亚的情况就是这样。联合国与非洲联盟及欧洲联盟一道，能够在那里发挥决定性作用，支持利比亚人对民主、和解、和平与繁荣的追求。也门的情况也是如此。正如秘书长所言，两个组织之间的合作不应局限于政治问题或者时下的危机，而应当延伸到其他领域，不管是经济、社会还是人道主义领域。

随着叙利亚境内流血冲突持续不已，而且中东和平进程继续陷于长期僵局，中东面临着新的危险。这两个冲突都对国际和平与安全构成严重威胁，因此必须得到迅速解决。安全理事会和阿拉伯国家联盟在这方面拥有不可推卸的具体责任。它们迫切需要重新行动起来，共同努力，以期在整个该地区实现全面、公正与持久的和平。

叙利亚的死亡人数还在增加。悲惨的人道主义状况日益恶化，普遍、系统的严重侵犯人权现象有增无减。我们呼吁冲突各方严格遵守国际人道主义法原则，尊重人权。假如叙利亚政府没有以残暴的武力来回应叙利亚人民的合理愿望，假如它没有回避一切旨在推动和平政治解决的努力，这场可怕的人类悲剧本来是可以避免的。

冲突的进一步军事化只会加剧人们的痛苦，危及叙利亚自身的完整并破坏邻国的稳定。除了实行能满足叙利亚人民合理愿望、容许和平民主过渡的政治解决方案以外，别无他途。

任命拉赫达尔•卜拉希米先生为联合国和阿拉伯国家联盟联合特使，与此前任命科菲·安南先生一样，加强了我们这两个组织的合作。卜拉希米先生可以指望我们的全力支持。尽管如此，正如埃拉拉比先生所正确强调的那样，卜拉希米先生取得成功的可能性有多大，将关键取决于安全理事会和阿拉伯国家联盟给予他多大支持。

我们必须合力说服冲突各方和利益攸关方，将卜拉希米先生的任命视为一个机会，他们可以借此重新考虑自己的选择、结束暴力并认真参与叙利亚主导的包容性政治过渡进程。为此，安理会必须合力向各方施加持久、有效的压力，特别是向叙利亚当局施加压力，因为它负有首要责任。

阿拉伯世界的形势发展使阿以冲突的最终解决变得更加迫切。但只要作为巴以冲突核心的巴勒斯坦问题依旧得不到解决，冲突的最终解决就依然遥不可及。

2011年9月，阿巴斯主席递交了巴勒斯坦成为联合国会员国的申请书，“四方机制”为恢复直接谈判设定了框架，并设定了完成谈判的时间表。一年过去了，双方却仍未就关键问题开展有意义的商讨，致使自由主权的巴勒斯坦国的前景迅速黯淡下去。显然，我们迄今所依赖的手段和工具没有取得成效，需要对之进行审查、替换和调整。

以色列的非法定居点活动加剧，正侵蚀着两国解决方案的根本可行性——正如法比尤斯外长所正确强调的那样——破坏了信任，削弱了温和的声音。同时，定居者的暴力行为有增无减，故意破坏宗教场所的事件增多。我们再次呼吁以色列停止扩张定居点，并对暴力行为肇事者采取果断行动。

安全理事会和阿拉伯国家联盟必须加倍努力，以求根据安全理事会各项相关决议、国际认可要素和阿拉伯和平倡议，迅速恢复有意义的直接谈判。为了取得成功，直接谈判也必须订立明确而且可信的政治时间表。

眼下，我们必须确保巴勒斯坦的建国成就不会被巴勒斯坦权力机构当前所面临的财政和经济困难所逆转。不过，我们决不能忽视一个事实：这依然是一个政治问题，即持续的占领削弱了巴勒斯坦可持续经济的发展，从而迫使巴勒斯坦人依赖捐助。

我们完全理解以色列的合理安全关切，我们的理解是，一个独立的巴勒斯坦不仅是巴勒斯坦人民的不可剥夺权利，而且也是他们实现基本正义的一个问题。

最后，联合国与阿拉伯国家联盟之间在许多问题上的密切合作能够而且应当得到进一步加深。这无疑将有利于国际和平与安全，有利于这片广阔但仍不稳定的地区的稳定与繁荣。

主席(以英语发言)：在安理会成员磋商后，我受权代表安理会发表以下声明：

> “安全理事会重申其维护国际和平与安全的首要责任。
>
> “安全理事会重申，根据《联合国宪章》第八章在维持和平与安全的有关事项上与区域和次区域组织开展合作可加强集体安全。
>
> “安全理事会确认并进一步鼓励阿拉伯国家联盟做出努力，促进和平解决中东冲突的集体努力，推动国际社会对该区域发生的变革做出反应，同时重申对该区域各国主权、独立、统一和领土完整以及《宪章》宗旨和原则的坚定承诺。
>
> “安全理事会欢迎联合国和阿拉伯国家联盟在这些变革之后加强相互合作，因为这些变革反映了该区域所有人民向往在一个多元社会

中享有自由、政治参与和经济及社会福祉的正当愿望。

“安全理事会重申决心在中东实现公正、持久和全面和平，并寻求全面解决阿以冲突，同时重申阿拉伯和平倡议的重要性。安全理事会还回顾以往各项相关决议。

“安全理事会回顾第2042(2012)和2043(2012)号决议，欢迎任命联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表，认为这是两组织开展合作迈出的一个重要步骤，支持特别代表做出努力，继续秘书长在这方面的斡旋。

“安全理事会赞扬阿拉伯国家联盟成员继续致力于国际维持和平与建设和平工作，包括为联合国维持和平行动派遣部队。

“安全理事会注意到联合国秘书处2012年7月10日在维也纳同阿拉伯国家联盟及其专门组织的秘书处举行的协调大会。

“安全理事会确认，两个组织的代表表示打算就共同关心的广泛议程进行合作，酌情对人道主义危机制定适当的联合对策，促进人权、表达自由、粮食保障、环境保护、打击恐怖主义以及非法贩运毒品和军火，同时重申需要确保联合国为恢复和平与安全做出的所有努力也尊重和促进法治。

“安全理事会回顾它9月12日和14日就最近攻击外交人员和使馆馆舍事件发表的新闻谈话，重申无论这种行为的动机如何、何时发生和何人所为，都不可开脱。安全理事会强调，必须在世界各地尊重和理解信奉各种宗教和信仰的人，尊重和理解文化多样性。安全理事会着重指出，联合国和阿拉伯国家联盟共同承诺促进全球对话以增进宽容与和平，并鉴于最近发生的事件，呼吁加强合作，加强不同国家、文化和文明间的相互了解。

“安全理事会确认，必须与阿拉伯国家联盟加强能力建设方面的合作，以维持国际和平与安全。

“安全理事会表示决心采取有效步骤，按照《宪章》第八章的规定，进一步加强联合国与阿拉伯国家联盟之间的合作。

“安全理事会请秘书长酌情报告加强两组织之间的机构关系与合作的其他方式。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2012/20。

我现在请摩洛哥代表再次发言。

卢利什基先生（摩洛哥）（以法语发言）：主席先生，我要感谢你在辩论结束时宣读这一重要声明。我还要感谢你富有耐心、锲而不舍地进行努力，以确保该声明的文本获得通过。

主席声明（S/PRST/2012/20)对联合国和阿拉伯联盟来说都有好处。鉴于阿拉伯联盟过去几个月来为采取行动作出了前所未有的努力,发表这项声明是理所当然的。但是，这也是联合国想要的东西。该声明是加强联合国与阿拉伯国家联盟之间关系方面的里程碑。我们要表示非常满意的是，该声明最后一段为扩大和加强机构间关系敞开大门。

主席（以英语发言）：我现在请埃拉拉比先生发言。

埃拉拉比先生（以英语发言）：德国极佳地倡议召开本次会议，我要为此向你表示十分感谢。

在本次会议上，我们听到安理会15个成员的十分重要的发言。我希望，安理会成员将审议基本事项，而不是做一些我们能够在任何地方听到的笼统的发言。重要的是，我们应努力找到问题的核心，并考虑我们如何解决这些问题。

关于阿拉伯叙利亚共和国，正如许多代表今天所说的那样，问题是如何根据6月30日在日内瓦达成的协议进一步开展工作。在过渡时期开始时，安理

会必须采取行动，并且按照《联合国宪章》第七章采取行动。必须这样做。安理会五个常任理事国已商定了一个文本，让他们在此基础上再接再厉。

关于巴勒斯坦，我仅要说，管理冲突不再是解决办法；必须结束冲突。安全理事会把对巴勒斯坦的责任移交给了所谓的“四方机制”。我并没有提到，但是今天许多发言者指出，我们去年曾说过，今年9月将发生一些事情。本月即将结束，但什么事情都没有发生。安全理事会自己处理这一问题、对此进行辩论并看看怎么办的时候到了。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束对本议程项目的审议。

下午5时40分散会。